

Кнежевић М. Максим Исповједник (580–662): Библиографија. Београд: Институт за теолошка истраживања ПБФ, 2012. (Библиографија српске теологије. Кн. 6). 266 с.; *Idem.* Григорије Палама (1296–1357): Библиографија. Београд: Институт за теолошка истраживања ПБФ, 2012. (Библиографија српске теологије. Кн. 7). 192 с.

Две библиографии, выпущенные М. Кнежевичем, посвящены двум известнейшим греческим отцам Церкви: прп. Максиму Исповеднику (3133 номера) и свт. Григорию Паламе (2146 номеров) — и построены по единым принципам. Первые разделы охватывают библиографии и биографические материалы, затем следует хронологический перечень творений с подробной росписью каждого сочинения (название приводится на греческом и латинском языках), соответствующих переводов и исследований, продолжает роспись подробно структурированный тематический список исследований («Maximus/Palamas in Context», «The Basic Aspects of Maximus/Palamas' Thought»), завершает библиографию раздел о рецепции творений отцов Церкви в последующей традиции и указатель имен.

Библиографии учитывают также публикации, готовящиеся к изданию (такие позиции обозначены двойным крестом ‡). Книги и статьи, не просмотренные *de visu*, обозначены астериском *. Надо заметить, что последних набирается довольно много: в библиографии свт. Григория Паламы таковых не менее 693.

К несомненным достоинствам библиографий следует отнести попытку включения литературы на разных языках, указание всех изданий, переводов и исследований, а также более подробнейшее, удобное и наглядное, тематическое деление оглавления (рубрикации). Предисловия приведены на сербском и английском языках.

Одновременно книги не лишены некоторых неудобств.

Каждая позиция имеет уникальный номер, однако из-за большого количества дополнительных номеров с буквами точное число учтенных описаний остается неизвестным.

Статьи или разделы, вошедшие в одну книгу (формально не являющуюся сборником статей), порой не имеют собственного номера — таковым служит лишь общее описание сборника. В результате невозможно выяснить состав книги или все упоминания того или иного автора по указателю имен, который включает ссылки только на уникальные номера, но не на страницы, где упоминается то или иное имя. Например, на книгу «Преподобный Максим Исповедник: полемика с оригенизмом...» (№ 257) имеются ссылки на с. 75, 77 и др., но установить это по указателю имен невозможно. Сирийское житие Максима, переведенное А. В. Муравьевым, указано без имени переводчика и без собственного

номера лишь со ссылкой на № 596, где отмечен лишь один переводчик — Д. Е. Афиногенов. Однако этот принцип выдержан непоследовательно. Так, № 352 и 353 являются конкретизацией одного и того же № 60 без уточнений, что в одном случае речь идет об оригинальном тексте, а в другом — о переводе.

Существенные недоумения вызывает и хронологический принцип, положенный в основу перечня сочинений. Очевидно, что во многих случаях определить дату того или иного творения можно лишь приблизительно, а порой и вовсе невозможно (например, раннее сочинение свт. Григория Паламы об исхождении Святого Духа впоследствии переписывалось, греческий текст сохранился лишь в поздней редакции). Здесь составитель, опережая современное состояние науки, взял на себя функции, не свойственные библиографу.

В тех случаях, когда М. Кнежевич старается придать библиографии вид конкорданса, он не доводит своего дела до конца. Так, нет общей сопоставительной таблицы различной нумерации Амбигв в «полных» изданиях и переводах (с. 89–93). Такие сопоставления даются только при наличии отдельных переводов разных Амбигв, изданных либо в виде журнальных публикаций, либо в составе неполных переводов. Таким образом, сопоставление разных изданий оказывается отрывочным.

Стремление к наибольшему охвату материала приводит порой к издержкам. Так, в нашей статье о богословии Евхаристии в паламитских спорах, учтенной в библиографии Максима Исповедника под № 2810, названный преподобный отец не упоминается никоим образом. Напротив, чрезмерно ограничен набор персоналий в той же библиографии в разделе «Исихазм и паламизм» на с. 233–236 (Григорий Синаит, Григорий Палама, Николай Кавасила, Феофан Никейский), поскольку интерпретация сочинений Максима Исповедника была узловым моментом в произведениях многих авторов той поры. Отдельные ссылки являются «проходными»: в таких книгах или статьях Максим Исповедник упоминается лишь несколько раз на одной или нескольких страницах (№ 2712, 2713, 2724 и т. п.), так что включение в библиографию таких позиций вряд ли может считаться целесообразным.

Несомненно, что создание полной библиографии, учитывающей литературу на всех языках, невозможно без участия специалистов из разных стран. Это понимает и сам составитель, приглашающий в библиографии Григория Паламы (с. 18 англ. пер.) ученых к сотрудничеству в целях переиздания дополненных и обновленных библиографий в 2021 г.

Указатели имен построены в обеих книгах по разным принципам. В библиографии по Максиму Исповеднику в основу положен латинский алфавит с включением в него же славянских, греческих, грузинских, японских и других авторов (каждое имя сопровождается латинской транскрипцией), что создает определенные неудобства при поиске имен. В библиографии Григория Паламы славянские имена перечислены от-

дельным списком (с. 188–190), но на самом деле данный список является как бы вспомогательным к латинскому перечню, где учтены те же самые имена. Так, имеются ссылки: в латинском перечне — Pigol', P. (Пиголь, П.) 447 1817; в славянском — Пиголь, П. 447 и Пиголь, П. 1817. В результате один и тот же исследователь фигурирует в указателе разных местах с разной степенью охвата библиографических позиций и с неизбежными повторами. Нередки и проблемы с отождествлением имен даже в самоочевидных случаях (например, Поляковская, М. 746 и тут же Поляковская, М. А. 72).

В целом книги — несмотря на некоторые несовершенства или спорность принятых принципов — оставляют благоприятное впечатление. Они, несомненно, являются самыми полными на сегодняшний день библиографиями по указанным святым отцам и еще долгое время будут служить необходимым «рабочим инструментом».

А. Г. Дунаев